

GULF REGION CLOSE TIME VARIATION ORDER 2020-109

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations* hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for herring in Herring Fishing Areas 16C and 16E.

Dated at Moncton, New Brunswick, August 24, 2020.

Serge Doucet
Regional Director General
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR HERRING
IN HERRING FISHING AREAS 16C AND 16E

Short Title

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time Variation Order 2020-109*.

Variation

2. *Gulf Region Close time Variation Order 2020-108* is hereby revoked.

3. The close time as fixed by section 40 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in items 16.2 and 16.4 of Schedule VII thereto is hereby varied so that no person shall fish for herring with the type of gear set out in Column II during the close time set out in Column III of Schedule VII of this Order.

4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for no person shall fish for herring with the type of gear set out in Column II during the close time set out in Column III of Schedule VII of this Order.

Coming Into force

5. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force unless otherwise revoked.

Gulf Region
Close Time Variation Order 2020-109

Schedule VII

Item	Column I Herring Fishing Area No.	Column II Gear	Column III Close Time
16.2	Waters in Herring Fishing Area 16C	a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length b) Mobile gear operated from vessels less than 19.8 m in overall length (c) Seines	a) From December 30 to 31. b) From December 30 to 31. (c) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time).

	Column I	Column II	Column III
Item	Herring Fishing Area No.	Gear	Close Time
16.2	Waters in Herring Fishing Area 16C	(d) Drift nets (e) Gill nets	(d) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time). (e) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time).

Gulf Region
Close Time Variation Order 2020-109

Schedule VII

Item	Column I Herring Fishing Area No.	Column II Gear	Column III Close Time
16.2	Waters in Herring Fishing Area 16C	(f) Trap nets	(f) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time).

Gulf Region
Close Time Variation Order 2020-109

Schedule VII

Item	Column I Herring Fishing Area No.	Column II Gear	Column III Close Time
16.4	Waters in Herring Fishing Area 16E	a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length b) Mobile gear operated from vessels less than 19.8 m in overall length (c) Seines	a) From December 30 to 31. b) From December 30 to 31. (c) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time).

.. / 7

Gulf Region

Close Time Variation Order 2020-109

Schedule VII

	Column I	Column II	Column III
Item	Herring Fishing Area No.	Gear	Close Time
16.4	Waters in Herring Fishing Area 16E	(f) Trap nets	(f) From 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020, and; From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on August 30, 2020 to December 31, 2020, and; Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from August 30, 2020 to December 31, 2020. to December 31, 2020 (Atlantic Daylight Time).

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE
RÉGION DU GOLFE, 2020-109

En vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'Ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture pour la pêche du hareng dans les zones de pêche du hareng 16C et 16E.

Faite à Moncton (Nouveau-Brunswick), le 24 août 2020.

Directeur général régional
Région du Golfe

Serge Doucet

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE POUR LA PÊCHE
DU HARENG DANS LES ZONES DE PÊCHE DU HARENG 16C ET 16E

Titre abrégé

1. La présente Ordonnance peut être citée comme *Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2020-109*.

Modification

2. L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2020-108* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle qu'établie par l'article 40 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée dans les articles 16.2 et 16.4 de l'annexe VII est, par la présente, modifiée afin que personne ne doive pêcher le hareng au moyen d'un engin d'un type visé à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à colonne III de l'annexe VII de cette Ordonnance.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, pêcher le hareng au moyen d'un engin d'un type visé à la colonne II, pendant la période de fermeture établie à colonne III de l'annexe VII de cette Ordonnance.

Entrée en vigueur

5. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.2	Eaux de la zone de pêche du hareng 16C	a) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19,8 m ou plus de longueur hors tout b) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de moins de 19,8 m de longueur hors tout c) Seines	a) Du 30 au 31 décembre. b) Du 30 au 31 décembre. c) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.2	Eaux de la zone de pêche du hareng 16C	d) Filets dérivants	d) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Zone de pêche du hareng n°	Bateau et engin	Période de fermeture
16.2	Eaux de la zone de pêche du hareng 16C	e) Filets maillants	e) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.2	Eaux de la zone de pêche du hareng 16C	f) Trappes en filet	f) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.4	Eaux de la zone de pêche du hareng 16E	a) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19,8 m ou plus de longueur hors tout b) Engins mobiles exploités à partir de bateaux de moins de 19,8 m de longueur hors tout c) Seines	a) Du 30 au 31 décembre. b) Du 30 au 31 décembre. c) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

	Colonne I	Colonne II	Colonne III
Article	Zone de pêche du hareng n°	Bateau et engin	Période de fermeture
16.4	Eaux de la zone de pêche du hareng 16E	d) Filets dérivants	d) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.4	Eaux de la zone de pêche du hareng 16E	e) Filets maillants	e) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

*Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe 2020-109*

ANNEXE VII

Article	Colonne I Zone de pêche du hareng n°	Colonne II Bateau et engin	Colonne III Période de fermeture
16.4	Eaux de la zone de pêche du hareng 16E	f) Trappes en filet	f) De 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020, et; Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, et; Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le 30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020 (Heure avancée de l'Atlantique).

Québec

Please broadcast over: Les Escoumins

Veuillez radiodiffuser: Les Escoumins

Sydney MCTS

Please broadcast over: Sydney

Veuillez radiodiffuser: Sydney

Notfish

Pursuant to the *Fishery (General) Regulations, the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* and by the *Gulf Region Close Time Variation Order 2020-109*, the herring fishery for **all fixed gear** vessels in Herring Fishing Areas 16C and 16E will be closed starting at 15:00 hrs on August 24, 2020 to August 30, 2020 (Atlantic Daylight Time) and as follows:

Daily and weekend closures:

- From Monday to Thursday starting at 11:00 hrs to 19:00 hrs every day beginning on **August 30, 2020 to December 31, 2020.**
- Weekend closures beginning at 11:00 hrs every Friday to 19:00 hrs the following Sunday, from **August 30, 2020 to December 31, 2020.**

Refer to *Gulf Region Close Time Variation Order 2020-109* issued on August 24, 2020. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry>.

Gulf Region Close Time Variation Order 2020-108 is hereby revoked.

Gulf Region Close Time Variation Order 2020-109 comes into force on August 24, 2020.

Avpêche

En vertu du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* et de l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture de la Région du Golfe 2020-109*, la pêche du hareng dans les zones de pêche du hareng 16C et 16E, pour tous les bateaux de pêche avec **engin fixe**, sera fermée à partir de 15h00 le 24 août 2020 jusqu'au 30 août 2020 et comme suit (Heure avancée de l'Atlantique):

Fermetures quotidiennes et de fin de semaine:

- Du lundi au jeudi à partir de 11h00 jusqu'à 19h00 tous les jours commençant le **30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020.**
- Fermetures de fin de semaine commençant à 11h00 tous les vendredis jusqu'à 19h00 le dimanche suivant commençant le **30 août 2020 jusqu'au 31 décembre 2020.**

Voir l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2020-109* faite le 24 août 2020. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances>.

L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2020-108* est, par la présente, abrogée.

L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2020-109* sera en vigueur à compter du 24 août 2020.

Serge Doucet
Regional Director General
Directeur général régional
Gulf Region/Région du Golfe